



# NOI KOPE 'ĀPONO 'IA E KE AUPUNI O KA PALAPALA HĀNAU

**INOA MA LUNA O KA PALAPALA:**

\_\_\_\_\_ Po'omana'o

**KĀNE/WAHINE:**  Kāne  Wahine **LĀ I HĀNAU 'IA AI:** \_\_\_\_\_

**KAHI I HĀNAU 'IA AI:** \_\_\_\_\_  
 Kaona Mokupuni

**INOA O KA MAKUA KĀNE MA KA PALAPALA:**

\_\_\_\_\_ Po'omana'o

**INOA O KA MAKUAHINE MA KA PALAPALA:**

\_\_\_\_\_ Po'omana'o

**HELU LIKIKI:**

**LĀ I HANA 'IA AI:**

**HO'ĀKĀKA 'ANA O KE KAHOHA:**

WEHEWEHE 'ANA	HUINA	HUINA KĀLĀ
---------------	-------	------------

Kope Mua i 'Āpono 'ia

Nā Kope Keu (\$4.00 pākahi)

Kumu Kāki Ho'omalua 'Ao'ao Uila

Mea 'Okō'a: \_\_\_\_\_

**HUINA KOPE 'ĀPONO 'IA:**

**HUINA KĀLĀ E UKU AI:**

**MEA NOI PALAPALA:**

Pili ma Waena o ka Mea Noi i ka Mea Nona ka Inoa ma luna o ka Palapala

Kumu no Kēia Noi

Leka Uila o ka Mea Noi

Kelepona - Home

Kelepona - Hana

Inoa o ka Mea Noi

'Oihana / Hui

Helu Wahī - Helu a me ke Alanui a Pahu Leka paha

Helu Wahī Laina 2

Kaona

Moku'āina

Helu Hale Leka

'Āina

**E ho'ohui mai i kekahi kope o ka palapala hō'ike o ka mea nui i ho'opuka 'ia e ke aupuni.**

**Pūlima ma 'ane'i!**

\_\_\_\_\_ Pūlima o ka Mea Noi

**KE LEKA AKU I KEKAHI PO'E MA WAHO A'E O KA MEA NOI:**

Inoa o ka Mea e Loa'a ana ka Palapala iā Ia

'Oihana / Hui

Helu Wahī Ho'ouana Leka - Helu a me ke Alanui a i 'ole ka Pahu Leka

Helu Wahī Laina 2

Kaona

Moku'āina

Helu Hale Leka

'Āina

**OFFICE USE ONLY:**

\_\_\_\_\_ HBC \_\_\_\_\_ DBC \_\_\_\_\_ UNREC.BC \_\_\_\_\_ NR FILE \_\_\_\_\_ PENDING

Year: \_\_\_\_\_ Volume: \_\_\_\_\_ Certificate: \_\_\_\_\_ Receipt#: \_\_\_\_\_

**Index Searched:**

From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

**Volume Searched:**

From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

**Date Copy Prepared:** \_\_\_\_\_



'Oihana Ola o ka Moku'āina 'o Hawai'i

'Oihana Ho'omalua Kūlana Ola

## Polokalamu Palapala Ola

P.O. Box 3378, Honolulu, Hawai'i 96801

### KE KUHIKUHI 'ANA

---

#### AIA A WAIHO 'IA KE NOI:

1. 'A'ole e ho'iho'i 'ia ke kālā kāki 'ia.
2. Inā 'a'ole loa'a ka palapala ola i noi 'ia, e mālama 'ia ke kālā uku 'ia no ka uku 'ana no ka huli 'ana.
3. Ho'okahi wale nō inoa i 'ae 'ia ma luna o ka palapala noi.
4. A pau ka waiho 'ia o ka palapala noi, koi 'ia ke noi hou no nā kope hou aku.

#### E WAIHO I KA PALAPALA NOI I PAU I KA HO'OPIHAPIHA 'IA:

E ho'ohui mai i ke kope o ka palapala hō'ike o ka mea noi me ke kī'i pa'i 'ia.

#### E ho'ouna leka mai:

State Department of Health  
Office of Health Status Monitoring  
Vital Records Issuance Section  
PO Box 3378  
Honolulu, Hawaii 96801

Pono e uku 'ia nā kumu kāki a pau ma mua. E ho'ohui mai i ka palapala kālā kū'ike a palapala kīko'o panakō paha ma loko o ka wahī leka me ka huina kālā pololei loa a kākau 'ia iā/i: *Hawaii State Department of Health*.

**Mai leka mai i ke kālā kū'ike.**

**'A'OLE 'AE 'IA KA PILA KĪKO'O O KE KANAKA.**

#### -A I 'OLE-

#### Kahi e hele kino ai:

Lumi 103, 1250 Punchbowl Street, Honolulu

7:45 AM ā hiki i ka 2:30 PM, Pō'akahi, Pō'akolu, Pō'alima wale nō (koe nā lā nui)

**Pono e uku 'ia me ke kālā kū'ike, ka palapala kālā kū'ike, a i 'ole ka pila kīko'o panakō**

---

#### 'ĀPONO 'ANA NO NĀ 'ĀINA LIKE 'OLE:

No nā palapala noi no nā palapala i koi 'ia ai ka 'āpono 'ana no nā 'āina 'ē, ua koi 'ia e waiho 'ia ma ka ho'ouna 'ana mai ma ka leka a i 'ole ma ka hele kino 'ana i ke ke'ena.

Ma waho a'e o nā kumu kāki kūmau no nā palapala i noi 'ia, pono e waiho pū mai ka mea noi 'elua (2) palapala kālā kū'ike ka'awale a i 'ole ka pila kīko'o panakō ma ke kālā 'Amelika wale nō he:

**\$1.00 o ka 'ĀPONO 'ANA NO NĀ 'ĀINA 'Ē e uku 'ia i ka 'oihana:**

*Office of the Lt. Governor*

**\$3.00 o ka 'ĀPONO 'ANA e uku 'ia i ka:**

*Chief Clerk, First Circuit Court*